

DE BIARRITZ...

QUAN Napoleó III féu construir a la seva esposa espanyola l'esplèndid palau al costat del mar, ningú pensava que aquest poblet base seria temps a venir un dels més freqüentats de tot Europa. Els propietaris del palau encara devien pensar menys que un dia seria transformat en hotel i que allotjaria gent de tots els països. Per la presència de l'Emperadriu Eugènia fou primerament l'aristocràcia francesa la que es



Biarritz... Una vista de la platja principal amb el nou Casino, a la dreta, i al fons, el palau de l'emperadriu Eugènia, avui dia Hotel du Palais. — A la platja, el venedor de tapissos és una nota de color més entre el gran món internacional que l'emplena.

va interessar per Biarritz; després va seguir-la el gran món internacional. En els darrers anys són els alemanys i americans els que dominen. Durant la «saison» Biarritz ofereix l'espectacle d'un luxe grandios. Les festes no s'acaben mai i els carrers es veuen



Tres escenes de la platja de Caldetes. Una gentil banyista hissada en triomf dintre la seva piroga. — La gràcia de les ombrel·les i un grup de banyistes sobre els patins... a terra ferma.



A dalt, una mica de flirt sota el sol que crema. La noia del darrera sembla molt preocupada amb el funcionament del seu kodak. — A baix, la sortida de missa, un dels espectacles més principals i extraordinaris de tots els llocs d'estiu del nostre país.

(FOTOS SAGARRA I DELIUS)



constantment envaïts pels millors automòbils. Tot això correspon amb la societat que sap i vol divertir-se...

Després d'aquestes ratlles, resulta una mica compromès de dir que Caldetes és el Biarritz de Catalunya. No obstant són molts els cronistes que s'han atrevit a afirmar-ho i no serem pas nosaltres els que els anem a esmenar la plana. El que sí es pot dir, és que Caldetes representa la primera aportació



a Catalunya d'una platja balnearia amb la brillantor i la gràcia necessàries per a ocupar un lloc de mèrit dintre el panorama de l'estiu elegant.

Caldetes, Biarritz de Catalunya... Qui sap Mare de Déu! La nostra platja de la Costa de Llevant posseeix totes les qualitats per donar el salt de la dolça familiaritat actual a l'internacionalisme més colorit.

J. M. P.

...A CALDETES